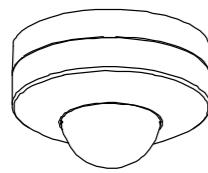
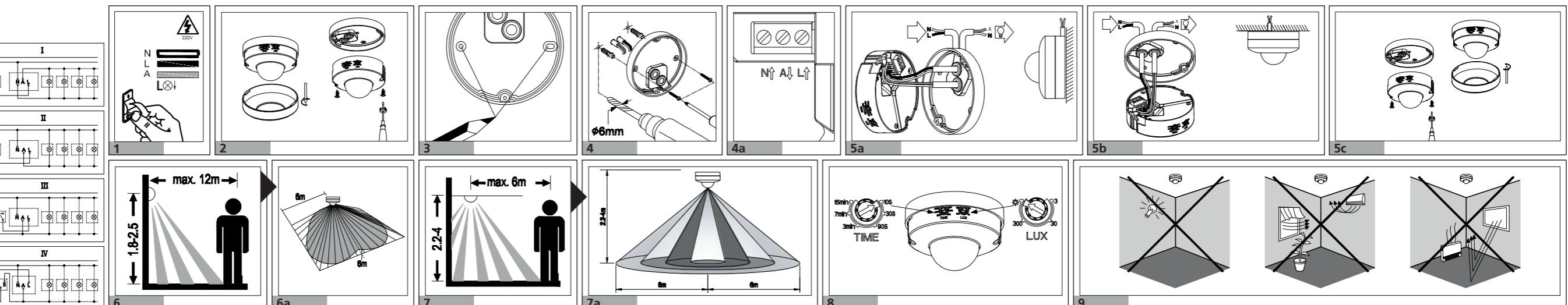




EGLO NO.: 97421 / 97422
www.eglo.com



2x	Ø6mm
Ø90x55mm	
220-240 V ~ 50/60Hz	
max. 1200W	
max. 300W	
LED	max. 300W
max. 180 ° wall mount	
max. 360 ° ceiling mount	
max. 12m (<24°C) wall mount	
max. 12m (<24°C) ceiling mount	
wall: 1.8 - 2.5m	
ceiling: 2.2 - 4m	
10 sec. - 15min	
3-2000 Lux	
IP44	



DE

1-5 MONTAGE / INSTALLATION

1 Vergewissern Sie sich, dass der Stromkreis vor der Montage unterbrochen wurde. **L** = stromführendes Kabel (in Farbe schwarz oder braun) **N** = Nullleiter (oft in Farbe Blau) **PE** = Schutzleiter wenn vorhanden (grün/gelb). **5b** Wandmontage. **5b** Deckenmontage.

6/6a Wandmontage in Höhe **1,8 - 2,5m** maximale Distanz **12m**

7/7a Deckenmontage in Höhe **2,2 - 4m** maximale Distanz **6m** Radius

8 SENSOR EINSTELLUNGEN

LUX Stellrad ist für die Einstellung der Empfindlichkeit des Umgebungslichtes von **3-2000 Lux**.

Stellrad auf **2000 Lux**

TIME Stellrad ist für die Einstellung der Einschaltzeit.

9 OPTIMALE INSTALLATION

Die bestmöglichste Funktion des Sensors ist gegeben, wenn dieser seitlich zum Erfassungsbereich montiert wird. Die Beeinträchtigung des Sensors kann durch direkte Sonneninstrahlung, Lichtquellen, Zäune, Glasscheiben, Mauer etc. sowie Wärmequellen wie z.B. Abluft verursacht werden.

CE Erklärung: Das Produkt erfüllt die EMV-Richtlinie 2014/30/EU, die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und die Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

EN

1-5 ASSEMBLY / INSTALLATION

1 Ensure that the circuit was interrupted before assembly.

L = power-conducting cable (black or brown), **N** = zero conductor (often blue), **PE** = protective earth if present (green/yellow), **5a** Wall mounting, **5b** Ceiling mounting.

6/6a Wall mounting at a height of **1,8 - 2,5m** maximum distance **12m**

7/7a Ceiling mounting at a height **2,2 - 4m** maximum distance **6m** Radius

8 SENSOR EINSTELLUNGEN

The LUX setting wheel sets the ambience light sensitivity between **3 - 2000 Lux**. Setting wheel to **2000 Lux**

The TIME setting wheel is used to set the activation duration.

DAY & NIGHT function means automatic activation of the light at twilight and automatic deactivation at daylight.

9 OPTIMAL INSTALLATION

The sensor works best installed to the side of the recording range. The sensor may be impaired by direct sunlight, light sources, fences, glass windows, walls, etc. and by heat sources such as exhaust air.

CE declaration: The product meets the EMC directive 2014/30/EU, the RoHS directive 2011/65/EU and the low-voltage directive 2014/35/EU.

FR

1-5 MONTAGE / INSTALLATION

1 Assurez-vous que le circuit électrique a été coupé avant le montage. **L** = câble conduisant le courant (couleur noire ou brune), **N** = fil neutre (souvent dans la couleur bleue), **PE** = fil de mise à la terre si celui-ci existe (vert/jaune), **5a** montage sur le mur, **5b** montage au plafond

6/6a Montage au mur à la hauteur **1,8 - 2,5 m** distance maximale **12m**

7/7a Montage au plafond à une hauteur de **2,2 - 4 m** distance maximale rayon de **6 m**

8 RÉGLAGES DU CAPTEUR

La molette de réglage LUX est pour le réglage de la sensibilité de **3-2000 Lux** à la lumière environnante.

Molette de réglage sur **2000 Lux**

La fonction **DAY & NIGHT** est l'allumage automatique de la lumière en lumière permanente à la pénombre du soir et une extinction automatique à la lumière du jour.

La molette de réglage **TIME** est utilisée pour le réglage de la durée d'allumage.

9 INSTALLATION OPTIMALE

Le meilleur fonctionnement possible du capteur est donné lorsque celui-ci est monté latéralement par rapport à la zone de saisie. Le capteur peut être dérangé par des rayonnements directs du soleil, des sources de lumière, des barrières, des vitres, des murs, etc. tout comme des sources de chaleur telles que par ex. des évacuations d'air.

Déclaration CE : Le produit répond à la directive CEM 2014/30/EU, la

IT

1-5 MONTAGGIO / INSTALLAZIONE

1 Accertarsi di aver interrotto il circuito elettrico prima del montaggio. **L** = cavo conduttore della corrente elettrica (di colore nero o marrone), **N** = conduttore neutro (spesso di colore blu), **PE** = conduttore di terra se presente (verde / giallo), **5a** montaggio a parete, **5b** montaggio a soffitto

6/6a montaggio a parete all'altezza di **1,8 - 2,5 m** distanza massima di **12m**

7/7a montaggio a soffitto all'altezza di **2,2 - 4 m** distanza massima di **6 m** di raggio

8 IMPOSTAZIONI DEL SENSORE

La rotella di regolazione LUX è necessaria all'impostazione della sensibilità della luce ambiente di **3-2000 Lux**.

Rotella di regolazione su **2000 Lux**

La ghiera **TIME** viene utilizzata per impostare la durata dell'attivazione.

9 IMPOSTAZIONE OTTIMALE

Le migliori funzioni possibili del capteur sono date quando questo viene montato lateralmente rispetto all'intervallo di rilevamento. L'es-

FI

1-5 KOKOAMINEN/ASENNUS

1. Varmista, että virtapistori on asennusta ennen pois päältä. **L** = viitajohdinta kaapelit (väri musta tai ruskea), **N**-nollajohdin (väri usein sininen), **PE** = suojaohjohdin, jos käytössä (vihreä/keltainen), **5a** seinäasennus, **5b** kattoasennus.

6/6a Seinäasennus **1,8-2,5** metrin korkeudelle korkein etäisyys **12** metriä

7/7a Kattoasennus **2,2 - 4** metrin korkeudelle korkein etäisyys **6** metriä

8 TUNNISTIMIN SÄÄDÖT

LUX-regulierungsheit ist erforderlich zur Einstellung der Sensitivität der Luce ambiante di **3-2000 Lux**.

Regulierungsheit auf **2000 Lux**

Die Ghiera **TIME** wird für die Einstellung der Dauer der Aktivierung benutzt.

9 IMPOSTAZIONE OTTIMALE

La funzione del sensore migliore possibile è presente quando quest'ultimo viene montato di lato rispetto all'intervallo di rilevamento. L'es-

LV

1-5 MONTĀŽA / INSTALĒŠANA

1 Pārliecinieties, ka pirms montāžas ir pārrauktā strāvas ķēde. **L** =

NO

1-5 MONTERING / INSTALLASJON

1 Se til at strømkretsen ble avbrutt før montering. **L** = Strømførende kabel (i svart eller brun farge), **N** = nullleder (oft i blå farge), **PE** = Jordledning, hvis den finnes (grøn/gul), **5a** Veggmontering, **5b** Takmontering.

6/6a Veggmontasje prie sienos **1,8-2,5 m** maksimalt avstand **12 m**

7/7a Takmontering i høyde **2,2 - 4 m** maksimalt avstand **6 m** radi

8 SENSOR INNSTILLINGER

LUX stillehjul er tilstede for å regulere sensoren omgivende lys, **3-2000 Lux**.

Stillehjul på **2000 Lux**

TIME stillehjul er tilstede for å regulere tiden for aktivasjon.

9 OPTIMAL MONTASJE

Den beste funksjonen til sensoren er gitt når den er installert i sidled til detektorområdet. Sensoren kan forstyrres av direkte sollys, lyskilder, hekk, glas, mure osv. samt varmekilder, som f.eks. ventilasjonsbøygjer.

Declaración CE: El producto cumple los requisitos dispuestos en la directiva de CEM 2014/30/EU, en la directiva RSP 2011/65/EU y en la directiva sobre baja tensión 2014/35/EU.

PL

1-5 MONTAŻ / INSTALACJA

1 Upewnij się, że obwód prądowy został przerwany przed montażem.

L = przewód prowadzący prąd (w kolorze czarnym lub brązowym), **N** = przewód zerowy (często w kolorze niebieskim), **PE** = przewód ochronny, jeśli występuje (żółto-zielony), **5a** Montaż na ścianie, **5b** Montaż na suficie.

6/6a Montaż na ścianie, na wysokości **1,8 - 2,5 m**, maksymalna odległość **8 m**

7/7a Montaż na suficie, na wysokości **2,2 - 4 m**, maksymalna odległość / promień **6 m**

8 SENSORA IESTĀTĀJUMI

Lukso regulēšanas iestātījums ir tā, ja tā ir uzņemts uzverēšanai apdzīvošanai diapazonā no 3 līdz 2000 luksiem.

Ritētījums uz **2000 luxi**

Regulēšanas iestātījums **TIME** izmanto iestāgšanās ilguma iestātīšanai.

9 OPTIMĀLA INSTĀCIJA

Optimāla sensora darbība tiek nodrošināta, ja tas ir uzņemts uzverēšanai apdzīvošanai.

CE deklarācija: Produkts atbilst EMS Direktīvi 2014/30/EU, RoHS Direktīvi 2011/65/EU un Zemspriguma Direktīvi 2014/35/EU.

LT

1-5 FESTING / UPPESTNING

1 Gangi skugga um að straumrásin hafi verið rofin fyrir festingu.

L = straumkáppi (svart eða brún á litinn), **N** = níluleiðari (oft blá á litinn), **PE** = varnarleiðari eftir staðar (grænn/gulur), **5a** vegfesting, **5b** loftfesting.

6/6a vegfesting í **1,8 - 2,5 m** hæð, hármarksfjárlægð **12 m**

7/7a loftfesting í **2,2 - 4 m** hæð, hármarksfjárlægð **6 m** radius

8 STILLINGAR SKYNJARA

LUX stillskifa er til að stilla námu umhverfisljós á bilinu **3-2000 Lux**.

Stillskifa á **2000 Lux**

Regulēšanas iestātījums er notuð til að stilla kveikimann.

9 KJÖRIN UPPESTNING

Skjörinjarin varð best í hinn er settur upp á hlið greiningarsvæðisins.

Beint solarið, jössjafar, gjöringar, glerúðar, vegir, o.s.v. og hitagjafar eins og t.d. ublásstursloft geta takmarkað virkin skynjara.

CE Yfirlitning: Varan uppfyllir tilskipunina um rafsegulvissamhæfi 2014/

SK**1-5 MONTÁŽ / INŠTALÁCIA**

1 Presvedčte sa, že sa pred montážou preruší prúdový okruh. **L** = kábel pod napäťom (čierne alebo hnedej farby), **N** = nulový vodič (často modrej farby). **PE** = ochranný vodič, ak je prítomný (zelený/žltý), **5a** montáž na stenu, **5b** montáž na strop.

6/6a montáž na stenu vo výške **1,8 - 2,5 m** maximálna vzdialenosť 8 m
7/7a montáž na strop vo výške **2,2 - 4 m** maximálna vzdialenosť **6 m** polomer

8 NASTAVENIE SNÍMAČA

Regulačné koliesko LUX je pre nastavenie citlivosti okolitého svetla s hodnotou **3-2000 LUX**.

Regulačné koliesko **TIME** sa používa na nastavenie doby zapnutia.

9 OPTIMALNA INSTALACIA

Najlepšia možná funkcia snímača je daná, ak je tento namontovaný zvuku k rozsahu zaznamenávania. Obmedzenie snímača môže byť spôsobené priamy slnečný žiareniem, svetelnými zdrojmi, ohradami, sklenenými tabuľami, múrmi atď. a tiež tepelnými zdrojmi ako napríklad spotrebovaný vzduch.

Vyhľásenie CE: Produkt splňa smernicu EMK 2014/30/EU, smernicu RoHS 2011/65/EU a smernicu o nízkom napäti 2014/35/EU.

HU**1-5 SZERELÉS / TELEPÍTÉS**

1 A szerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy megszakították-e az áramköröt. **L** = áramvezető kábel (a színe fekete vagy barna), **N** = nullavezető (gyakran kék színű), **PE** = védeővezeték ha van (zöld/sárga), **5a** falra szerelhető **5b** mennyezetre szerelhető.

6/6a falra szerelhető **1,8 - 2,5m** magasságban, maximális távolság **12m**
7/7a mennyezetre szerelhető **2,2 - 4m** magasságban maximális távolság **6m** rádius

8 A MOZGÁSÉRZÉKELŐ BEÁLLÍTÁSAI

LUX beállítókerék és környezeti fényerő érzékenységének beállításához **3-2000 LUX** között.

Beállítókerék állása **TIME = 2000 LUX**

Az (TIME) **IDÓ-beállító** kerék a bekapcsolás időtartamának beállítására szolgál.

9 OPTIMÁLIS TELEPÍTÉS

A mozgásérzékelő akkor működik a leghatékonyabb, ha azt az érzékelési tartományra oldalt szerelik fel. A közvetlen napsütés, a fényforrások, kerítések, üvegtáblák, falak stb. befolyásolhatják a mozgásérzékelő működését.

CE-jelölés: A termék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv, a 2011/65/EU RoHS-irányelv, és az alacsony feszültségről szóló 2014/35/EU irányelvök követelményeinek.

SI**1-5 MONTAJA / NAMESTITEV**

1 Pred montážou se prepríčajte, že je bil električni tokokrog prekinut. **L** = prevodni kabel (v črni ali rjavi barvi), **N** = ničelni vodnik (pogosto v modri barvi), **PE** = ozemljivani vodnik, če je na voljo (zelen/a/rumena), **5a** stenska montáža, **5b** stropna montáža.

6/6a stenska montáža v višini **1,8 - 2,5m** maksimalna razdalja **12m**
7/7a stropna montáža v višini **2,2 - 4m** maksimalna razdalja **6m** polmer

8 NASTAVITVE SENZORJA

Kolesce za nastavitev luksov je namenjen nastaviti občutljivosti svetlo-be okolice med **3 in 2000** luksov.

Kolesce za nastavitev **TIME = 2000 LUX**

Kolesce **TIME** za nastavitev časa je namenjeno nastaviti trajanju vklapa.

9 OPTIMALNA NAMESTITEV

Najboljša možna funkcija senzorja je zagotovljena, če je nameščen bočno na območje zaznavanja. Oslabitev senzora lahko povzročijo neposredna sončna svetloba, svetlobni viri, ograje, steklene plaste, stene itd., pa tudi viri topote, npr. izpušni zrak.

CE-izjava: Izdelek izpoljuje zahteve Direktive za elektromagnetno združljivost 2014/30/EU, Direktive RoHS 2011/65/EU ter Direktive o nízké napetosti 2014/35/EU.

HR**1-5 MONTAJA / INSTALACIJA**

1 Uverite se da je strujno kolo prije montaže prekinuto. **L** = kabel koji provodi struju (u crnoj ili smeđoj boji), **N** = nulti provodnik (često u plavoj boji), **PE** = zaštitni provodnik, ako postoji (zeleni/žuti), **5a** montaža na zid, **5b** montaža na strop.

6/6a Montaža na zid u visini **1,8 - 2,5m** maksimalna udaljenost **12m**
7/7a Montaža na strop u visini **2,2 - 4m** maksimalna udaljenost **6m** radijusa

8 NAMJEŠTANJA OSJETNIKA

Kotačić za postavku luksa namenjen je namještanju svjetla okoline od **3-2000** luka.

Kotačić za postavke **TIME = 2000 LUX**

TIME kotačić za postavku koristi se za namještanje stalnosti uključivanja.

9 OPTIMALNA INSTALACIJA

Najboljša možna funkcija osjetnika je dana, ako se montira bočno u odnosu na područje registriranja. Ugrožavanje osjetnika može biti utvrdjeno direktnim sunčevim zračenjem, izvorima svjetlosti, ogradama, staklenim pločama, zidinama itd. te izvorima topline kao što je primjerice izpušni zrak.

CE deklaracija: Proizvod ispunjava Direktivu o elektromagnetskoj podnošljivosti (EMV) 2014/30/EU, Direktivu o ograničenju korištenja određenih opasnih tvari (RoHS) 2011/65/EU i Direktivu o nízkom napetu 2014/35/EU.

BA RS**1-5 MONTAJA / INSTALACIJA**

1 Uverite se, da je strujno kolo prije montaže prekinuto. **L**= kabel koji provodi struju (u crnoj ili kafenoj boji), **N** = nulti provodnik (često u plavoj boji), **PE** = zaštitni provodnik, ako postoji (zeleni/žuti), **5a** montaža na zid, **5b** montaža na tavanici.

6/6a Montaža na zid u visini **1,8 - 2,5m** maksimalna udaljenost **12m**

SK**1-5 MONTÁŽ / INŠTALÁCIA**

1 Presvedčte sa, že sa pred montážou preruší prúdový okruh. **L** = kábel pod napäťom (čierne alebo hnedej farby), **N** = nulový vodič (často modrej farby), **PE** = ochranný vodič, ak je prítomný (zelený/žltý), **5a**

6/6a montáž na stenu vo výške **1,8 - 2,5 m** maximálna vzdialenosť 8 m
7/7a montáž na strop vo výške **2,2 - 4 m** maximálna vzdialenosť **6 m** polomer

8 NASTAVENIE SNÍMAČA

Regulačné koliesko LUX je pre nastavenie citlivosti okolitého svetla s hodnotou **3-2000 LUX**.

Regulačné koliesko **TIME** sa používa na nastavenie doby zapnutia.

9 OPTIMALNA INSTALACIA

Najlepšia možná funkcia snímača je daná, ak je tento namontovaný zvuku k rozsahu zaznamenávania. Obmedzenie snímača môže byť spôsobené priamy slnečný žiareniem, svetelnými zdrojmi, ohradami, sklenenými tabuľami, múrmi atď. a tiež tepelnými zdrojmi ako napríklad spotrebovaný vzduch.

Vyhľásenie CE: Produkt splňa smernicu EMK 2014/30/EU, smernicu RoHS 2011/65/EU a smernicu o nízkom napäti 2014/35/EU.

HU**1-5 SZERELÉS / TELEPÍTÉS**

1 A szerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy megszakították-e az áramkört. **L** = áramvezető kábel (a színe fekete vagy barna), **N** = nullavezető (gyakran kék színű), **PE** = védeővezeték ha van (zöld/galben), **5a** montaj pe terete, **5b** montaj in plafon

6/6a Montaj pe terete la înălțimea de **1,8 - 2,5m** distanță maximă **12m**
7/7a Montaj pe planșeu la înălțimea de **2,2 - 4m** distanță maximă **6m** rază

8 SETÁRI SENZOR

Rotitja reglare LUX este pentru reglarea sensibilității luminii ambientale de **3-2000 LUX**.

Rotitja pe **TIME = 2000 LUX**

Rotitja reglare **TIME** se utilizează pentru setarea duratei de aprindere.

9 INSTALAREA OPTIMÁLNA

Senzorul funcționează cel mai bine atunci când este montat lateral față de zona de captare. Senzorul poate fi efectuat prin radijul soalei directe, surse de lumină, garduri, gea,uri de sticlă, perete etc. precum și prin surse de căldură ca de ex. aer evacuat.

Declarație CE: Produsul îndeplinește Directiva EMV 2014/30/EU, Directiva RoHS 2011/65/EU și Directiva pentru joasă tensiune 2014/35/EU.

SI**1-5 MONTAJA / NAMESTITEV**

1 Pred montažo se prepríčajte, že je bil električni tokokrog prekinut. **L** = prevodni kabel (v črni ali rjavi barvi), **N** = ničelni vodnik (pogosto v modri barvi), **PE** = ozemljivani vodnik, če je na voljo (zelen/a/rumena), **5a** stenska montáža, **5b** stropna montáža.

6/6a stenska montáža v višini **1,8 - 2,5m** maksimalna razdalja **12m**
7/7a stropna montáža v višini **2,2 - 4m** maksimalna razdalja **6m** polmer

8 NASTAVITVE SENZORIA

Kolesce za nastavitev luksov je namenjen nastaviti občutljivosti svetlo-be okolice med **3 in 2000** luksov.

Kolesce za nastavitev **TIME = 2000 LUX**

Kolesce **TIME** za nastavitev časa je namenjeno nastaviti trajanju vklapa.

9 OPTIMALNA NAMESTITEV

Najboljša možna funkcija senzorja je zagotovljena, če je nameščen bočno na območje zaznavanja. Oslabitev senzora lahko povzročijo neposredna sončna svetloba, svetlobni viri, ograje, steklene plaste, stene itd., pa tudi viri topote, npr. izpušni zrak.

CE-izjava: Izdelek izpoljuje zahteve Direktive za elektromagnetno združljivost 2014/30/EU, Direktive RoHS 2011/65/EU ter Direktive o nízké napetosti 2014/35/EU.

BG**1-5 МОНТАЖ/ИНСТАЛАЦИЯ**

1 Уверете се, че токовата верига е прекъсната пред монтажа. **L** = тоководещ кабел (черен или кафяв на цвет), **N** = нулев проводник (често син на цвет), **PE** = заштитен проводник, ако има такъв (зелен/жълт), **5a** Монтаж на стена, **5b** Монтаж на таван

6/6a Монтаж на стена на височина **1,8 - 2,5 m**, максимално разстояние **12 m**
7/7a Монтаж на таван на височина **2,2 - 4 m**, максимално разстояние **6 m** радиус

8 СЕТАРИ SENZOR

Вътрешният регулатор LUX е за настройка на чувствителността на околното осветление от **3-2000 LUX**.

Потенциометърът **TIME** се използва за настройване на времето за включване.

9 ОПТИМАЛНА ИНСТАЛАЦИЯ

Възможна най-добра функция на сензора е налична, когато той се монтира странично на обекта за регистрация. Нарушения на работата на сензора могат да възникнат от пряка слънчева светлина, източници на светлина, преграждане, стъкла, стени и т.н., както и източници на топлина, като например отработен въздух.

CE Декларация: продуктът изпълнява директивата 2014/30/EU относно електромагнитната съвместимост, директивата 2011/65/EU относно ограничение на използването на опасни вещества и директивата 2014/35/EU за ниско напрежение.

CN**1-5 安装 / 安装**